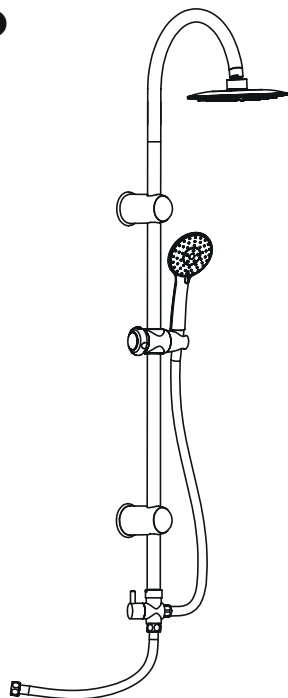




1



(DE)

**Überkopfbrause-Set ①,
Handbrause ② / Kopfbrause ③**

Brauseartikel können nach Gebrauch, auch bei geschlossenem Hebel, tropfen.
Das Nachlaufen des Wassers ist konstruktionsbedingt und kein Fehler.

① Das Nachtropfen von Duschen und Brausen ist kein Reklamationsgrund!

(EE)

**Ülemine dušikomplekt ①,
Käsi dušš ② / Pealmine dušš ③**

Dušiotsikud võivad pärast kasutamist ka suletud kraani korral tilkuda.
Vee järeletilkumine on konstruktsioonist tingitud ja pole viga.

① Duššide ja dušiotsikute tilkumine ei anna põhjust esitada reklamatsiooni.

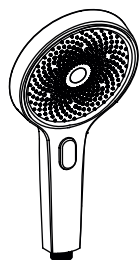
(GB)

**Overhead shower set ①,
Handshower ② / Shower head ③**

Shower head products may drip after use, even when the lever is closed.
This dripping of water is due to the design and not a fault.

① Dripping from showers and shower heads is not a valid reason for complaint!

2



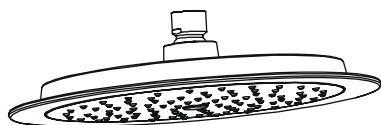
(IT)

**Set da doccia ①, Docetta manuale ② /
Doccia testa ③**

Dopo l'uso, le doccette, anche con leva chiusa, possono gocciolare.
Questa fuoriuscita di acqua dipende dal tipo di struttura e non è un difetto.

① Il gocciolamento di docce e doccette non è motivo di reclamo!

3



(BG)

**комплект душ над главата ①,
Ръчен душ ② / Горният душ ③**

След използване артикулите с душ може да капят и при затворен лост.
Оттичането на водата е свързано с конструкцията, не е дефект.

① Прокапването на душове и артикули с душ не представлява причина за рекламация!

(ES)

**Conjunto de ducha ①, Ducha de
teléfono ② / Cabezal de ducha ③**

Los artículos de duchas pueden gotear, incluso si la palanca está cerrada.
Dicho goteo se debe a motivos constructivos y no es un defecto.

① ¡El goteo de las duchas no es motivo de reclamación!

(GR)

**Σετ ντους ①, Χειροκίνητο ντους ② / Ντους
πάνω από το κεφάλι ③**

Τα τηλεφωνα μπάνιου μπορεί μετά τη χρήση να στάζουν, ακόμα και με κλειστό τον μοχλό.
Η απόσταξη του νερού προβλέπεται από το σχεδιασμό του προϊόντος και δε συνιστά ελάττωμα.

① Το εκ των υστέρων στάξιμο σε ντουζιέρες και τηλεφωνα μπάνιου δεν αποτελεί αιτία παραπόνων!

(LT)

**Viršutinio dušo komplektas ①,
rankinis dušas ② / viršutinis dušas ③**

Po naudojimo dušo gaminiai gali lašėti net ir esant uždarai rankenėlei. Vandens nulašėjimas yra nulemtas konstrukcijos ir nėra gedimas.

① Dušų ir jų galvucių lašėjimas po naudojimo nėra pagrindas reklamacijai!

(CZ)

**Sprchová sada s hlavovou sprchou ①,
Ruční sprcha ② / Sprchovací hlavice ③**

Výrobky pro sprchování mohou po použití kapat, a to i při zavřeném páčce.
Dotékání vody je podmíněno konstrukcí, není to žádná vada.

① Pozdější kapání u sprch není důvodem k reklamaci!

(FI)

**Yläsuihkusetti ①, käsisuihku ② /
yläsuihku ③**

Suihkutuotteet voivat tippua käytön jälkeen, vaikka vipu olisi suljettuna.
Veden jälkivaluminen johtuu rakenteesta eikä ole vika.

① Suihkujen jälkitipputtelu ei ole reklamaation peruste!

(HR)

Komplet nadglavnog tuša ①, Ručne prskalice ② / Viseća tuš baterija ③

Glave tuša mogu kapati i nakon uporabe, čak i kada je ručka zatvorena.
Naknadno kapanje vode uvjetovano je konstrukcijom i ne predstavlja grešku.

① Naknadno kapanje tuševa i glava tuševa ne može biti razlog za reklamaciju!

(LV)

**Augšējās dušas komplekts ①,
rokas duša ② / augšējā duša ③**

Dušas izstrādājumi pēc lietošanas var pilēt arī tad, ja svira ir aizvērts. Ūdens pēctecēšana ir saistīta ar konstrukciju un nav defekts.

① Dušu un dušas galvu pēcpilēšana nav iemesls reklamācijai!

(DK)

**Hovedbrusersæt ①,
Handbruser ② / Bruserhovede ③**

Bruseartikler kan dryppe efter, selvom hanen er lukket.
Vandet drypper på grund af konstruktionen; det er ikke nogen fejl.

① Efterdrypning ved brusere og haner er ingen reklationsgrund!

(FR)

**Colonne de douche ①, Douchette ② /
Pomme de douche ③**

Les articles de douche peuvent goutter après utilisation, même lorsque le robinet est fermé.
Ce fait est dû à la construction et ne représente pas de vice.

① La formation de gouttes qui s'écoulent des douches et des douchettes ne constitue pas un motif de réclamation !

(HU)

**Fej feletti zuhanykészlet ①,
Kézi zuhany ② / Fejzuhany ③**

A zuhanyszerezvények használat után csöpöghetnek, még akkor is, ha a kar zárt állapotban van.
A víz utána folyása a csaptelep felépítéséből adódik, ezért nem számít hibának.

① A zuhanyzók és zuhanyfejek csöpögése nem indok a reklamációra!

(MT)

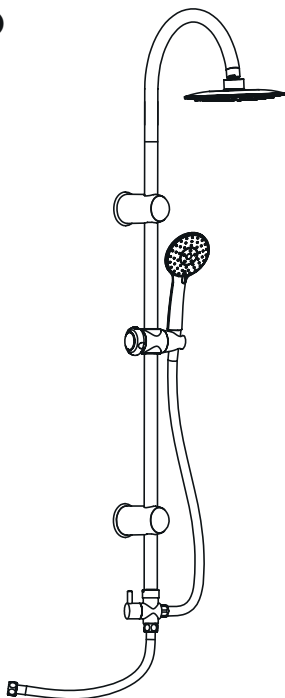
**Sett ta' doċċa minn fuq ir-ras ①,
doċċa tal-id ② / doċċa tar-ras ③**

Prodotti tad-doċċa jistgħu jgattru wara l-użu, anke meta l-manku jkun magħluq. It-telf tal-ilma wara l-użu huwa dovut għad-disinn u mhuwiex difett.

① It-tqattir mid-doċċi mhuwiex raġuni għal ilment (reklamazzjoni)!



1



(NL)

**Überkopfbrause-Set ①,
Handdouche ② / Hoofddouche ③**

Douchekop-artikelen kunnen na gebruik, ook als de hendel gesloten is, druppelen. Dit nastromen van het water heeft een constructietechnische oorzaak en is geen fout.

① Het nadruppelen van douches en douche-koppen is geen reden voor klachten!

(RO)

**Set duș suspendat ①,
Duș de mână ② / Cap de duș ③**

Articolele de duș pot picura după utilizare, chiar și atunci când mânerul este închis. Scurgerea ulterioară a apei este o caracteristică din construcție și nu reprezintă un defect.

① Picurarea ulterioară a dușului și a parei de duș nu este un motiv de reclamație!

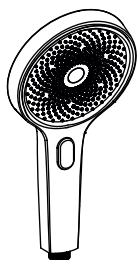
(SK)

**Sprchový set s hlavovou sprchou ①,
Ručná sprcha ② / Hlava sprchy ③**

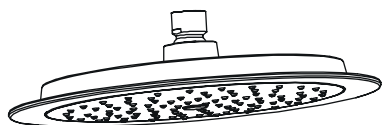
Sprchové predmety môžu po použití kvapkať, aj pri zatvorenej páčke. Dokvapkanie vody je konštrukčne podmienené a nie je chybou.

① Dokvapkanie zo sprch nie je dôvodom na reklamáciu!

2



3



(NO)

**Takdusj ①, Hånddusj ② /
Hodedusj ③**

Dusjartikler kan dryppe etter bruk, også når spaken er stengt. Dette er konstruksjonsbetinget, og ingen feil.

① Det er ingen reklamasjonsgrunn at dusjer og hånddusjer drypper!

(RU)

**Комплект верхнего душа ①,
Ручной душ ② / Душевая насадка ③**

После использования душевые системы могут немного протекать, даже если рычаг закрыт. Капание воды из смесителя после его использования обусловлено конструкцией и не является ошибкой.

① Подтекание воды из душей и душевых леек не является основанием для направления претензии!!

(TR)

**Tepe duşu seti ①,
Duşu seti ② / Duş başlığı ③**

El duşu ve duş ürünleri kullanım sonrasında kol kapalı olduğunda dahi damlatabilir. Suyun bu artış akışı tasarımı ile ilgilidir ve bir hata değildir.

① Duş ürünlerinin kapatıldıktan sonra damlatması şikayet sebebi değildir!

(PL)

**Überkopfbrause-Set ①,
Słuchawka prysznicowa ② /
Słuchawka prysznicowa ③**

Z natrysków może kapać woda także po zamknięciu armatury. Dalszy odpływ wody jest uwarunkowany konstrukcyjnie, a nie jest usterką.

① Takie kapanie z natrysków i słuchawek prysznicowych nie stanowi podstawy reklamacji!

(SE)

**Takduschset ①, Handdusch ② /
Duschmunstycke ③**

Duschartiklar kan droppa efter användning, även med stängd armatur. Att vatten kan droppa ur den stängda blandaren, är normalt och inget fel.

① Efterdroppning från duschar och strilar utgör ingen orsak till reklamation!

(PT)

**Conjunto de chuveiro invertido ①,
Chuveiro manual ② / Chuveiro
suspenso ③**

Os artigos para chuveiros podem ficar a pingar depois do uso, mesmo quando a torneira está fechada. O correr da água é condicionado pela construção e não é um erro.

① Duches e chuveiros a pingar não é razão para reclamar!

(SI)

**Komplet nadglavne prhe ①,
Ročne prhe ② / Naglavna prha ③**

Iz izdelkov s prho lahko po uporabi kaplja, četudi je ročica zaprta. Kapljanje vode je pogojeno z zasnovno in ne predstavlja napake.

① Kapljanje iz prh ni razlog za reklamacijo!